Scranton Wochenblatt.

Wochenblatt Publishing Co., limited,
Herausgeber.

Briefe sind zu adressiren:
FRED. WAGNER,
Lock Box 119, Scranton, Pa.

Geschäft ist Geschäft.

Erstes — Wir mißrepräsentiren unsere Waaren nicht.

Zweitens - Unsere Kleidung ist in bestmöglicher Weise gemacht.

Drittens — Wir fordern stets sofort den möglichst niedrigen Preis.

Wir haben aus Erfahrung gefunden, daß wer einmal von uns Kleidung kauft, ein regelmäßiger und beständiger Kunde wird. Die Ursache davon liegt auf der Hand,

Wir geben in jedem Falle vollen Werth.

Wer bei uns kauft, trägt Kleidung von neuester Mode, passend und vom besten Fabrikat.

So lange Kleider noch nicht getragen sind, können sie stets umgetauscht werden, bis man zufrieden ist, oder das Geld wird wieder zurück erstattet.

Sprecht bei uns vor.

H. Kraemer,

der populäre Kleidermann,

327 Lackawanna Avenue.

Vergeßt nicht,

daß man jederzeit die besten Vortheile beim Kaufe von Taschen- und Wanduhren, Schmucksachen, Silberwaaren ꝛc. bei

Freeman

erhalten kann. Ein großer und eleganter Vorrath der jüngsten Muster auf die solideste Art verfertigt, fortwährend vorräthig; alle verkauften Artikel werden garantirt.

Reparaturen an Uhren und Juwelen wird spezielle Aufmerksamkeit ertheilt.

Im Store wird Deutsch gesprochen. **C. W. Freeman,**
195 Lackawanna Av. Valley Haus Block.

Stadt und County.

☞ Im Schuhstore der Gebr. Fisch an Cedarstr. findet man die beste Waare.

*Gartengeräthe bei Gebr. Leonard.

*Oefen und Blechwaaren bei Gebr. Leonard.

☞ Wenn die Herren Wirthe wüßten, wie der Bretzelgenuß den Bierverkauf fördert, so würden sie diese angenehme Beigabe stets vorräthig halten. Aber, wohlverstanden, es müssen die Haas'schen Bretzeln sein — das Philadelphier Zeug, welches unter diesem Namen verkauft wird, thut's nicht.

*Brunnen- und Cisternen-Pumpen bei Gebr. Leonard.

*Handwerkszeug für Carpenter und Moulder bei Gebr. Leonard.

☞ Widmayer's deutsche Delikatessenhandlung erfreut sich einer immer größeren Popularität, was wohl daraus erklärlich ist, daß seine Waaren stets frisch und von vorzüglichster Qualität sind. Käse jeder Art, Sommerwurst, deutsche Früchte und Hundert andere Artikel zu niedrigsten Preisen und werden dieselben nach allen Stadttheilen geliefert. Wirthe können bei mir ebenso billig einkaufen, als in östlichen Städten. Macht einen Versuch.

*Pflüge und Schubkarren bei Gebr. Leonard.

*Vogelkäfige bei Gebr. Leonard.

☞ Daß das „Einpreis-System" sich immer mehr Freunde erwirbt, davon liefert N. G. Goodman's Schuhstore den deutlichsten Beweis, denn derselbe erfreut sich einer stets zahlreicheren Kundschaft. Goodman bezieht nur die anerkannt besten Waaren und verkauft mit geringem Profit, denn „leben und leben lassen" ist sein Motto. Vergeßt nicht, daß sein Geschäft in No. 213 Lackawanna Avenue sich befindet.

*Rubberschläuche bei Gebr. Leonard.

*Rosendale und andere Cemente bei Gebr. Leonard.

☞ In Michael Miller's Stores, Cedar Straße, 11. Ward, ist zu haben das beste Familien- und Patent-Mehl, welches jemals in Scranton offerirt wurde, zum Wholesale Preis, sowie das berühmte Newark Champagner Lager Bier in Flaschen. Auch hat er die feinsten Kutschen und Pferde zu vermiethen. 10

*Minersgeräthe bei Gebr. Leonard.

☞ Herr J. Jossy ist stets bestrebt, seinen Gästen einen vorzüglichen Bissen und nur die besten Getränke vorzusetzen, und dies ist wohl auch der Grund, warum sein Lokal zu den frequentirtesten in Hyde Park gehört. Privatzimmer für Familien und Gesellschaften und Mahlzeiten zu jeder Tageszeit.

*Gußstahlschaufeln und Spaten bei Gebr. Leonard.

*Eisen- und Messerschmiedwaaren bei Gebr. Leonard.

Wir müssen unsern Waarenvorrath verringern und verkaufen daher zu bedeutend herabgesetzten Preisen. Die Jahreszeit rückt vor und wir beabsichtigen in kurzer Zeit nach dem Osten zu gehen, um neue Waaren einzukaufen, deshalb verkaufen wir unsern gegenwärtigen Vorrath beinahe zum Kostenpreise, ehe wir ein Inventar aufnehmen. Die beste und größte Auswahl von Stiefeln und Schuhen für Männer, Frauen und Kinder, welche hier je offerirt wurde.

26 Gebr. Goldsmith,
304 Lackawanna Ave.

Die Feier des Vierten,

wenn auch keine offizielle, war trotzdem lebhaft und verlief ohne erhebliche Ruhestörung oder Unfall, wenn man die ungeheure Hitze (90 Grade im Schatten) und das immense Bierquantum in Betracht zieht, welches vertilgt wurde. Sämmtliche in der Nachbarschaft abgehaltene Festlichkeiten waren gut besucht. Die Deutschen hielten sich hauptsächlich in Wahlers' Garten und auf der Insel auf, und beide Plätze waren am Tag und Abends von Besuchern überfüllt, welche sich auf das Beste amüsirten. Infolge eines Krankheitsfalles in der Familie war der Reporter des „Wochenblatt" leider nicht im Stande, die verschiedenen Plätze zu besuchen oder einen ausführlichen Bericht zu liefern.

Vermischte Lokal-Berichte.

☞ Die Leser werden den Ausfall des gewöhnlichen ausführlichen Lokalberichtes diesmal entschuldigen; der Bericht über die Finanzen des County nahm alle unsere Zeit in Anspruch, und der vierte Juli that ein Uebriges.

— Von Hrn. Jakob Schalk in Jowa sind Nachrichten eingetroffen; er und Familie befinden sich wohl, aber leider wurde ihm fast die ganze Ernte durch einen Hagelsturm zerstört.

— Jährliche Wahl der Direktoren für die Scranton City Bank am nächsten Montag, den 11. ds.

— Herr Jakob Bryant ist zum Deputy Revenue Collektor für Lackawanna County ernannt worden.

— Ein Privat Pic Nic, welches am Montag in einem Wäldchen nahe No. 5 von einigen hiesigen Familien abgehalten wurde, nahm leider einen höchst traurigen Ausgang. Unter den Theilnehmern befand sich auch Herr Karl Scheuch von der 11. Ward, nebst Frau und zwei Kindern. Letztere fuhren auf einem Wagen nach Hause; wie nun das Unglück sich ereignete, kann Niemand genau sagen; es scheint, als habe sich der von Frau Scheuch gehaltene Schirm an dem Wagenrade verfangen und der Handgriff desselben an den Kleidern des Kindes, welches auf dem Schooße seiner Mutter saß; das Kind fiel aus dem Wagen und das hintere Rad fuhr ihm über den Unterleib. Obschon mehrere Aerzte sofort gerufen wurden, war der Fall ein hoffnungsloser und die kleine Dulderin starb am Dienstag gegen Abend; es war ein aufgewecktes Mädchen im Alter von zwei Jahren und einem Monate, und geliebt von Allen, die es kannten. So schwer die Heimsuchung der Eltern auch ist, möchten wir ihnen doch mit dem Dichter zurufen:

Das Mägdlein schläft, ihr Eltern, jammert nicht,
Gönnt ihm die süße Ruh;
Aus Blumen blickt sein friedevoll Gesicht
Und spricht Euch tröstlich zu:
„Ein lieblich Loos ist mir beschieden,
Ich lieg und schlafe ganz mit Frieden!"
Das Mägdlein schläft.

Die irdischen Ueberreste der Kleinen werden heute (Donnerstag) Nachmittag 2 Uhr von dem Hause der Eltern aus nach dem Pittston Avenue Kirchhofe zur ewigen Ruhe beigesetzt.

— Der Turnverein hat sich mit seiner Excursion nach Jones' Lake neue Lorbeeren erworben und es wird Niemand gereuen, dieselbe mitgemacht zu haben. Etwa 325 Personen betheiligten sich an dem Ausfluge; das größte Vergnügen gewährt jedenfalls die Fahrt über die Planes der Pennsylvania Bahn, denn die Scenerie ist eine stets wechselnde, sowohl auf der Hinwie auf der Herfahrt. Der Pic Nic Platz ist geräumig, aber nicht besonders hübsch eingerichtet, was indessen dem allgemeinen Vergnügen nicht den geringsten Ausbruch that; anderntheils war für Alles auf das Beste gesorgt — Bier und leichtere Getränke, Eis Cream, Sandwiches, Clams und eine Waffelbäckerei unter der Leitung des Hrn. John Rosen boten dem Gaumen und Magen Befriedigung. Die Turner übten ihre Kraft im Klettern, Stabspringen, Hoch- und Weitsprung, und den Tanzlustigen aufzuspielen war Jossy's Band unermüdlich thätig; überhaupt muß dieser Organisation die Anerkennung werden, daß sie Alles und mehr leistet, als man erwarten darf und in ihren Anstrengungen, das Publikum zu unterhalten, keine Ermüdung zeigt. Das Wetter war vorzüglich (allerdings ein bischen kühl auf jenen Höhen), was wohl auch zur guten Stimmung der Anwesenden mit beitrug. Erst um 4½ Uhr erfolgte der Aufbruch und die Heimfahrt verlief ohne den geringsten störenden Zwischenfall.

— Nach dem „Republican" soll ein Herr von New York, der nicht genannt wird, ein Projekt ausgeheckt haben, um Scranton, Pittston und Wilkesbarre mit besserem Trinkwasser zu versorgen. Er will zu diesem Zweck seinen Wasserbedarf aus dem Susquehanna beziehen, auf Campbell's Ledge ein Reservoir anlegen und von dort aus in Röhren das Wasser nach den genannten Städten leiten. Fraglich ist es, ob das Wasser des Susquehanna reinlicher als das jetzt gelieferte ist; für Fabrikzwecke möchte das Projekt mehr nutzbar sein.

— Die Excursion der Odd Fellows nach Binghamton am vorigen Donnerstag verlief zu allseitiger Zufriedenheit; die Zahl der Theilnehmer war 337.

— In der Generalversammlung am Sonntag erwählte der hiesige Grütli Verein folgende Beamten:

Präsident, Simon Huber.
Vize Präs., Ulrich Horger.
Fin. Sekr., Jakob Jossy.
Schriftf., A. Zopfi.
Schatzm., Henry Blatter.
Trustee, Peter Von Bergen, I.

— Die Howard Loge, J. O. O. F., von Honesdale wird am Donnerstag den 11. August ihr 25jähriges Charterfest durch einen Umzug und Pic Nic im Germania Grove bei Honesdale feiern. Nach dem Programm wird um 1 Uhr ein Lunch im Casino servirt, dann folgt der Umzug durch die Straßen der Stadt und nach Festplatze. Die hiesigen Logen haben Einladungen erhalten und werden sich ohne Zweifel zahlreich an der Excursion betheiligen, da Honesdale bei ihnen in gutem Andenken steht; näheres wird in den Versammlungen bekannt gemacht. Für Verpflegung und Einquartirung sorgen die Mitglieder der Howard Loge.

— Michael Brennan ertrank am Dienstag nahe dem Packinghaus im Lackawanna. Er badete, wurde von Krämpfen ergriffen und sank, ehe Hülfe nahte. Er war 28 Jahre alt und erst seit einigen Monaten vom Westen hierhergekommen.

— Joseph Mann von Hyde Park, Condukteur eines Kohlenzuges an der D. L. u. W. Bahn, wurde am Montag Abend in Portland während eines Strites von seinem Schwager in den Unterleib gestochen; der Verwundete starb nach Verlauf einer halben Stunde und der Mörder entfloh. Garrison, der Mörder, war früher Bremser an Mann's Zuge, wurde aber von diesem entlassen, von welcher Zeit an er glühenden Haß gegen ihn hegte.

— Heute Abend wird über den Austausch des städtischen Eigenthums gegen das von Dr. Throop im Select Council verhandelt. Die Stadträthe sollten die Angelegenheit nicht zum Nachtheile der Stadt ohne reifliche Ueberlegung übereilen.

— Nicht weniger als fünf Mal ertönte am Montag Feueralarm, doch war der angerichtete Schaden unbedeutend, mit Ausnahme eines Feuers in Patagonia (Hyde Park), wo ein doppeltes Wohnhaus zerstört wurde. Das Haus gehörte dem David James und war von zwei Familien Namens Thomas bewohnt, welche ihr gesammtes Hausgeräthe einbüßten. Das Gebäude war zum halben Werthe versichert.

— Zum Postmeister von Olyphant ist Gomer J. Reese ernannt worden.

Bericht der County-Commissäre von Lackawanna County, für die Jahre 1879 und 1880.

Office der Commissäre,
Lackawanna County, 23. Juni 1881.

Die Commissäre von Lackawanna County legen hiermit den Steuerzahlern ihren Bericht über die Einnahmen und Ausgaben des besagten County für die zwei Jahre vom ersten Montag im Januar 1879 bis zum ersten Montag im Januar 1881 vor, wie geprüft von den County-Auditoren.

Es war unser stetes Bestreben das Volk dieses Counties zu überzeugen, daß mit einer Theilung die Finanzen in einer Weise verwaltet werden können, die eine niedrigere Steuerrate möglich macht, als je zuvor auferlegt wurde, während wir ein Theil von Luzerne County waren, und wir verweisen mit Stolz auf die Thatsache, daß trotz der außerordentlichen Ausgaben der vom Gouvernör ernannten Commissäre, denen die vorläufigen Schritte zur Formirung des neuen Counties oblagen, wir nur eine Steuer von sechs Mills auf eine sehr geringe Werthschätzung auferlegten. Dies war genügend, um allen Verpflichtungen des Counties nachzukommen und noch jedes Jahr eine hübsche Bilanz in Händen des Schatzmeisters zu lassen.

Bei der Formirung des Counties fanden wir uns ohne Geld oder Mittel zur Erledigung der Geschäfte. Die County Beamten wurden ernannt und wir mußten sofort die nöthigen Bücher etc. für jeden anschaffen. Ein Gerichtssaal und Gefängniß mußten beschafft und zur Vornahme von Geschäften eingerichtet, ebenso die County Offices möblirt werden.

Der größere Theil dieser Ausgaben wird in Jahren nicht wieder nöthig sein. In der Auswahl von Steuer-Collektoren und Annahme ihrer Bonds waren wir sehr vorsichtig, und das Resultat ist, daß mit Ausnahme von neun Dollars an einem Duplikat von $61,712.13 die ganze Steuer für 1879 in den Schatz einbezahlt wurde, und von der Steuer von 1880 im Betrag von $65,917.85 sind nur noch etwa fün hundert Dollars ausständig (wovon jeder Dollar verbürgt ist), ein Resultat, welches in unserem Staate wahrscheinlich ohne Gleichen dasteht.

Ueber die Ausgaben für Schließer des Gefängnisses haben wir keine Controlle.

Bei dem dreijährigen Assessment von 1880 verwandten wir sehr viele Sorgfalt auf die Revision und Ausgleichung des Assessments und erhöhten die Werthschätzung um $1,000,000, welche so gerecht vertheilt war, daß nur zwei Beschwerden dagegen gemacht wurden, infolge dessen sie das Gericht um $385 reduzirte. Die Pünktlichkeit und Strenge, mit welcher das Gericht Verbrechen strafte, hat diese erheblich reduzirt, und aus diesem Grunde sind die vom County für Staatskosten bezahlten Beträge sehr niedrig, wenn man bedenkt, daß wir eine gemischte Bevölkerung von 90,000 Seelen haben. Wir haben die allgemeinen Ausgaben sehr sorgfältig geprüft, besonders in Kriminalsachen, und in vielen Fällen Zahlung verweigert. Appellationen gegen unsere Entscheidung wurden mehrfach an das Gericht gemacht jedoch fast immer erfolglos. Eine große Anzahl neuer und verwickelter Rechtsfragen entstanden durch die Gründung des neuen Counties, welche jedoch vom Unter- und Obergericht zu unsern Gunsten entschieden wurden. Was wir Alles achtungsvoll vorlegen.

H. L. Gaige,
H. F. Barrett, } County Commissäre.
Dennis Tierney,

Attestirt: — G. H. Birdsall, Clerk

Henry L. Gaige, Horace F. Barrett und Dennis Tierney, Commissäre von Lackawanna County, in Rechnung mit besagtem County für die Zeit vom 6. Jan. 1879 bis 5. Jan. 1880.

Debitoren.

Totalbetrag der vom County-Schatzmeister Wm. N. Monies ausbezahlten Anweisungen auf den County Fond $48,543.96
Ausgestellte und noch nicht präsentirte Anweisungen 727.23
$49,271.19

Creditoren.

Auszahlungen auf Anweisungen gegen den County Fond, nemlich:

Oeffentliche Gebäude—
Courthaus, Abänderungen, Reparaturen, Möbeln $1,745 87
Janitor 452 30
Amtsstuben, Abänderungen, Möbeln 277 34
Instandsetzung des Gefängnisses 895 10
Officemiethe im 2 National Bank Gebäude 730 00
Gefängnißmiethe 250 00
Gas und Wasser für Courthaus und Offices 107 31
$ 4,457 92

Gefängniß-Ausgaben—
Löhnung der Beschließer .... $ 4,758 25
Gefangenen - Beköstigung 1,879 77
Vorräthe und Waschen 167 08
Gas und Wasser 327 66
Dr. C. H. Fisher, Gefängnißarzt (6 Monate) 25 00
Dr. Haggerty für Behandlung in 1878 .... 4 50
Medikamente 45 50
$ 7 207 76

Gerichts-Ausgaben—
Stenographer .... $ 1,070 28
Ausrufer und Tipstaves 3,034 75
F. L. Hitchcock, Proth., Copiren des Judgment Docket Index 300 00
Wegschaffung der Urkunden der Scranton und Carbondale Mayors Court von Wilkesbarre 46 46
4,451 49

Gebühren der Großgeschworenen .... $ 1,177 34
Gebühren der Traverse Geschworenen 2,038 55
Gebühren der Klein-Geschworenen 5,018 03
Jury Commissäre, Eugene Snyder 75 00
Jury - Commissäre, James J. Lynch 75 00
8,383 92

Staats-Kosten—
Gebühren für Beamte und Zeugen in Kriminalfällen, für welche das County zahlen muß 2,539 59
Gebühren von Referen's 50 00

Berichte der Constabler—
Gebühren der Constabler für gesetzlich auferlegte Obliegenheiten 635 28
Dist. Anw., Kriminalfälle 508 00
Gerichts-Clerk, do. 538 40
Prothonotar, Gebühren 99 45
Recorder, Eintragung des für Errichtung öffentlicher Gebäude geschenkten Eigenthums 3 10

Bücher, Papier, Druckarbeiten—
Urkundenbücher etc., für Beamten 374 20
Hutter's Index für Proth'r 336 73
Gefängnißbücher, Herstellung der County Bonds, Papier, Formulare Anzeigen 607 59
Anzeigen der Gerichts-Erlasse 540 25
1,858 77

Assessments—
Gebühren der Assessoren für 1870 und des Schreibers für Ausfertigung der Duplikate 1,516 78

Wahl-Ausgaben—
Druck der Scheriffs-Proklamation und Formulare 320 00
Gebühren der Wahlbeamten und Stimmzähler, des Gerichtsschreibers und für Formulare, etc. 3,274 00
Wahlstreite und Wahlkästen 375 78
Assessoren für Wählerlisten und deren Copirung 1,370 58
5,340 36

Theilung von Wahldistrikten 95 80
Straßen - Besichtiger 29 40
County-Vermessungen 162 18

Gewichte und Maaße—
W. O Hickok für Regierungsgewichte und Maaße 307 66

Coroners Inqueste—
Gebühren für Coroner und Geschworene 482 90

County Auditoren—
E. J. Lynett und Robert Reaves, Rechnungsprüfungen für 1878 .... 68 00

Commissäre Amt—
Henry L. Gaige, Com. 1,092 00
Horace F. Barrett, „ 1,092 00
Dennis Tierney, „ 1,092 00
J. H. Birdsall Schreiber 1,113 34
L. Amerman, Anwalt 300 00
P. R. Weitzel, „ 1878 .... 10 00
4,699 34

Postporto, Versicherung und zufällige Ausgaben 182 69
Rechnungen von 1878, die in 1879 bezahlt wurden 841 44

Ausgaben des neuen County— David Summers, Richard H. Sounders und Wm. Griffis, Commissäre; James Archbald, Pat. Blewitt und andere Vermesser, Wahlkosten (13. Aug. 1878) und andere unvermeidliche Ausgaben der Commissäre 4,807 96

Gesammtbetrag der County-Anweisungen No 369 bis 2,646, inclusive $49,271 19

Rechnungs-Ablage der Collektoren der Staats- und County-Steuern für das Jahr 1880:

Distrikte.	Collektoren.	Staats-Steuern. Betrag der Duplikate	Exonerat'n und Commissio'n	An den Schatzmeister bezahlt.	Unberichtigte Bilanz, 3. Jan'r 1881.	County-Steuern. Betrag der Duplikate.	Steuern auf Land zurückbezahlt.	Exonerationen verschiedener Art.	Commissionen.	An den Schatzmeister bezahlt.	Unberichtigte Bilanz, 3. Jan'r 1881.
Archbald Borough	John J Corcoran	1 36	07		1 29	2,211 30	285 20	33 82	94 61	1,372 70	424 97
Blakely Borough	George C. Peck	66 56	12 35		51 21	928 37	5 58	16 98	45 29	600 00	260 52
Benton Township	W A Browning	3 60	18	3 42	00	1,494 57		18 05	73 82	1,402 70	00
Carbondale City	Michael McCann	65 65			65 65	3,777 97				2,500 00	1,277 97
Carbondale Township	Michael J McCarty	8 85			8 85	932 37				542 98	389 39
Clifton Township	L W Frey	2 35	12		2 23	282 94	58 73	2 37	11 09	194 52	16 23
Covington Township	John Greß	4 13	20	3 93	00	567 32	31 36	6 81	26 46	502 69	00
Dunmore Borough	Anthony McDonnell	34 22	2 42	31 80	00	2,508 48	61 47	115 39	117 08	2,224 51	00
Dickson City	John O'Hara					1,409 30	342 93	110 70	47 78	907 89	00
Fell Township	Dwight Mills	3 45	17		3 28	891 39	182 84	7 38	35 06	155 00	511 11
Greenfield Township	Henry Taylor	4 05	20	3 85	00	926 89	1 68	23 23	45 10	856 88	00
Glenburn Borough	Jabez G Hall	12 77	63		12 14	331 53		4 83	16 34	200 00	110 36
Gouldsboro „	J S Bachman	3 00	15		2 85	97 76	15	3 83	4 69	[illegible]	29 01
Jermyn „	Chas D Winter	50	02		48	728 51		23 97	35 23	400 00	269 31
Jefferson Township	Frank Rauschmeier					606 16	98 05	7 53	25 03	475 55	00
Lehigh „	B H Zacharias					218 80	107 65	4 50	5 33	101 32	00
Lackawanna „	P C Connolly	3 0	15		2 85	4,407 43	60 37	131 09	210 35	2,115 08	1,881 54
Madison „	Daniel Noack	2 00	10	1 90	00	621 37	12 55	4 98	30 19	500 00	73 65
Newton „	Lewis McClosky	17 54	1 21		16 33	1,260 05	26 86	100 69	56 65	931 65	144 80
N Abington „	L R Green	57 38			57 38	1,474 21				900 00	574 21
Old Forge „	Wm Besecker					1,320 64	7 41	19 26	64 69	1,176 14	53 14
Olyphant Borough	Thomas Brogan	1 70	09	1 61	00	1,167 02	281 06	15 51	43 49	826 36	00
Ransom Township	Peter Bedell	5 74	28	5 46	00	538 69	66 02	11 23	23 08	318 72	119 64
Roaring Brook Township	C M Page	6 00	4 10	1 90	00	457 15	48 42	16 27	19 62	372 84	00
Scott „	R W Taylor	17 41			17 41	1,462 91				775 00	687 91
Süd Abington „	Jeremiah Northup	16 90	85		16 05	1,058 38	4 28	16 33	51 88	903 00	82 89
Spring Brook „	Joshua Yost					550 61	193 11	8 46	17 45	331 59	00
Waverly Borough	Edwin Bliß	9 22	1 88		7 34	267 70		6 55	13 06	236 36	11 73
Winton Borough	James Lawler					852 32	181 94	37 24	31 66	540 00	61 48
Scranton City—											
1., 2., 3, 13, 21. Wards	John Cawley	52 14	8 54		43 60	6,809 15	211 08	257 33	317 03	4,956 53	1,067 18
4., 5., 14., 15. Wards	R K Cranfield	29 98	7 92		22 06	7,001 34	46 19	504 19	322 53	5,416 59	711 84
6., 7., 18. Wards	C G Boland	123 34	9 73		113 61	4,721 52	96 24	112 00	225 66	2,569 75	1,717 87
7, 8., 9., 16. Wards	D P Roche	123 32	15 38		107 94	10,610 06	5 91	571 41	501 63	5,245 58	4,285 53
10., 11. Wards	Wm Franz	15 45	77		14 68	1,741 29	18 09	83 97	81 96	1,325 40	231 87
12., 19., 20. Wards	M T Lavelle	41	02		39	1,682 35				1,079 83	602 52
Total		$ 692 02	$ 67 53	$ 53 87	$ 570 62	$65.917 85	$ 2,444 77	$ 2,265 30	$ 2,593 84	$ 43,017 27	$ 15,596 67

Schatzmeister's Abrechnung.

Wm. N. Monies, County Schatzmeister, in Rechnung mit Lackawanna County:

Dr.
Betrag in Hand beim Beginn des Fiscaljahres, 6. Jan. 1879 .... $ 1,471 54
Ertrag der County Bonds vom 1. Juni 1879 .... 20,000 00
Staatskosten und Strafen 164 05
Vom Gefängnißwärter auf Rechnung von Gefangenen erhalten 55 31
Von Steuer Collektoren auf Duplikate von 1879 erhalten 45,084 87
County Steuer auf Banken erhalten 1,016 74
$67,792 51

Cr.
Für Ausgaben wie folgt:
Fällige Coupons .... $ 1,035 00
Staatssteuer auf County Bonds 30 00
Commission an G. W. Decker, Collektor von Süd Abington 21 62
County-Anweisungen der Commissäre für 1878 bezahlt .... $ 13 20
Desgleichen für 1879 48,543 95 48,557 16
2½ Prozent Commission an empfangene Gelder für 1879 ($66,320 97) $1,492 22
Desgleichen für '78 .... 225 00
1½ Proz. Commission für ausbezahlte Gelder für 1879, (49,643 78) 868 70
Desgleichen für 1878 .... 149 25 2,735 23
Baar meinem Nachfolger Ezra H. Ripple überliefert 15,413 48
Schreib-Differenz 02
$67,792 01

Weniger Anweisung No. 720, ausgestellt für die verlorene No. 984 (Jahr 1879) 4 00
$15,268 71

Creditoren.

Auszahlungen laut Anweisungen auf den County Fond während des Jahres, nemlich 45,268 71

Oeffentliche Gebäude—
Miethe und Heizung der Amtslokale im 2. Nationalbankgebäude .... $ 965 00
Reparaturen und Möbeln für Offices und Courthaus und vermischte Ausgaben 734 30
Janitor des Courthauses 341 00
Gas, Wasser und Brennmaterial 115 20
Reparaturen am Courthaus, dem Eigenthümer berechnet 54 10
Miethe für's Gefängniß 437 50
Reparatur u. Aenderung desselben 251 29
Abzugskanal für dasselbe 210 80
Ausgaben für neue öffentliche Gebäude 185 80
Do. für öffentliche Grundstücke 27 20
3,322 28

Gefängniß Ausgaben—
Zahlung der Beschließer 5,074 50
J. F. Hetzel, Gefangenenkost 2,053 71
Kleidung für Gefangene 26 61
Brennmaterial, Gas und Wasser 289 53
Dr. Fisher, Aerzt, 1½ Jahre 75 00
Verschied'ne Ausgaben 123 79
7,643 14

Gerichts Ausgaben—
Stenographer 1,122 23
Ausrufer und Tipstaves 1,785 25
H. A. Knapp, Abschreiben der Gerichtsregeln 75 00
2,982 48

Geschworene—
Großgeschwor'ne, Gehalt und Meilengeld 1 026 10
Traverse do. do. 3,262 16
Klein- do. do. 4,001 32
8,289 58

Jury Commissäre—
E. Snyder und J. J. Lynch, 1879 .... 242 80
H. L. Halstead, Com 121 74
P. J. Philbin, do. 111 66
476 00

Staats-Kosten—
Beamte und Zeugen in Kriminalfällen vor Gericht und Magistratspersonen, welche das County bezahlen muß, nebst Kost der Geschworenen 1,641 81
Constabler für Dienstleistungen, die das Gesetz fordert 773 58
Distriktanwalt, Gebühren in Kriminalfällen 515 00
Gerichtsschreiber 285 10
Proth'r, vermischtes 98 05
Urkunden-Eintrager 3 25
901 40

Inqueste—
Coroner, Aerzte und Geschworene 401 25
County Detektiv W H Carling 525 00
Referees laut Anweisung des Gerichts 270 75
Ausgaben der Wyoming County Prozesse 40 50
Druckarbeit, Schreibmaterialen, Bücher— Dockets u. Urkundenbücher, Schreibmaterialen, Formulare und Anzeigen 915 26
Gerichtliche Anzeigen 1,001 06
1,916 86

Gebühren der Assessoren für 1880 der Schreiber und Copiren der Assessments für die Schulbehörde 3,826 08
Wähler-Registrirung, etc. 1,553 88
5,379 96

Wahl-Ausgaben—
Wahl-Beamte, Zähler und Stimmplätze 3,628 99
Druck der Sheriffs-Proklamation 447 12
4,076 11

Theilung von Wahldistrikten 71 80
Straßen-Besichtiger 68 76
Schadenersatzzahlungen 250 00

County-Vermessung und Karten—
P. M. Walsh u. A. 427 49
Agrikultur Gesellschaft 100 00
L. Amerman, Staatsabrechnung 45 00
Ausgaben für's neue County 12 00
Porto, Poststempel, Vor Rent 97 50
Versicherung u. vermischte Ausgaben 157 32

Office der Commissäre—
Henry L. Gaige, County Com'r. 770 00
Horace F. Barrett, „ „ 784 00
Dennis Tierney, „ „ 1,081 50
G. M. Birdsall, Clerk 1,100 00
Lemuel Amerman, Anwalt 400 00

County-Abrechnung—
E. J. Lynett, County-Auditor 50 00
Robert Reeves, do. 106 00
W. W. Williams, do. 127 00
L. A. Watres, do. 97 00
A M Renshaw, deren Schreiber 100 00

Oestliches Zuchthaus—
Kost und Kleider der Gefangenen in Philadelphia 782 44

Total-Ausgaben $45,268 71

County-Hülfsquellen.

In Händen von E H Ripple, Co's Schatzm. $20,009 09
Fällig von Collektoren, 1879 .... 26 45
Do. 1880 .... 15,596 67
$35,632 21

Verbindlichkeiten.

Fundirte Schuld 30,000 00

Hülfsquellen über Verbindlichkeiten $5,632 21

Henry L. Gaige, Horace F. Barrett und Dennis Tierney, County Commissäre von Lackawanna County, in Rechnung mit besagtem County, vom 5. Jan. 1880 bis 3. Jan. 1881.

Debitoren.

Betrag der vom County Schatzmeister Ezra H. Ripple für das Jahr ausbezahlten Anweisungen $45,272 71

Rechnungs-Ablage des Schatzmeisters von Lackawanna County für das mit 1. Jan. 1881 endende Jahr.

Allgemeiner County Fond.

Einnahmen—Von		Totalbetrag
Collektoren der County Steuern	$51,643 26	$51,643 26
A C Stevens, Schließer	91 50	91 50
F W Günster, Dist. Anw.	188 00	188 00
Lizensen reisender Aerzte	200 00	200 00
D Huthmaker, Friedensrichter von Ransom Tp	2 72	2 72
W C Coup, Circus	50 00	50 00
Bailey & Cooper, Circus	50 00	50 00
E Merrifield, Officemiethe	92 00	92 00
Exonerirte Steuern bezahlt	1 53	1 53
Steuern auf besiedeltes u. unbesiedeltes Land	919 36	919 36
W N Monies, Ex-Schatzmeister, Bilanz County Fond	15,413 48	15,413 48
Derselbe, Bilanz des Militär Fond	7 03	7 03
Verkauf der Stenographen-Bücher	60	60
		$68,659 48

Auszahlungen—Für
County-Anweisungen $45,966 2
Interessen auf County Bonds 1,740 00
An Collektoren zurückbezahlt 117 17
County Schul-Institut 200 00
Steuern auf besiedeltes und unbesiedeltes Land, bezahlt an Tps 627 00
Totalbetrag $48,650 39

Allgemeiner Staats Fond.

Einnahmen—Von
Collektoren der Staats-Steuern .... $ 324 48
Lizensen—Hotel 7,000 00
Restaurant 2,440 00
Liquor 1 550 00
Kleinhändler, kaufmännisch 982 50
Hausirer 50 00
Circus 50 00
Exonerirte Steuern zurückbezahlt 45
W N Monies, Ex-Schatzmeister, Bilanz der Staats-, Personal- und Bank-Steuer 4,336 17
Totalbetrag $16,733 60

Auszahlungen—Für .... Com'sion
An den Staatsschatzmeister bezahlte Steuer $2,744 66
Do. Lizensen—Hotel 6,915 00 $85 00
Restaurant 2,377 80 62 00
Liquor 1,494 50 55 50
Kleinhändler 933 38 49 12
Hausirer 47 50 2 50
Circus 47 50 2 50
Vier Mill Steuer der County-schuld an den St.-Sch. bezahlt 114 00 6 00
An Collektoren zurückbezahlt 16 08
Totalbetrag $14,690 42

Bilanz allgemeiner County Fond $20,009 09
Bilanz, allgemeiner Staats Fond 2,043 18
Totalbetrag $22,052 27

Ezra H. Ripple,
Schatzmeister von Lackawanna County.

Rechnungs Ablage der Collektoren der Staats- und County Steuern für Lackawanna County für das Jahr 1879, mit den unberichtigten Bilanzen am 5. Januar 1880:

Distrikte.	Collektoren.	Staats-Steuern. Betrag der auferlegten Steuern.	Exonerationen und Commissionen.	An den County-Schatzmeister bezahlt.	Unbezahlte Bilanz.	County-Steuern. Betrag der auferlegten Steuern.	Land returnirt, Exonerationen u. Commissionen.	An den County-Schatzmeister bezahlt.	Unbezahlte Bilanz.
Archbald	John J Corcoran	$ 136 62		$ 51 30	$ 85 32	$ 1,874 28		$ 1,255 92	$ 618 36
Benton	W A Browning	24 55	$ 5 35	19 20		1,488 61	$ 89 24	1,399 37	
Blakely	Wm Bell	138 24	11 58	126 68		882 01		440 22	441 79
Buck	John L Smith	5 78		4 73	1 05	199 84		106 06	93 78
Clifton	John Greß	12 25	3 18	9 07		306 01	71 88	134 13	
Covington	L W Frey	33 41		28 3	5 11	702 68		553 71	148 97
Carbondale City	Michael Jordan	281 77		200 00	81 77	4,353 63		3,700 54	653 09
Carbondale Township	James Bradley	35 39		10 00	26 39	1,023 27		605 53	417 74
Dunmore	P J Murphy	287 50	31 22	256 28		2,498 25		2,142 9	355 35
Dickson City	John O'Hara	30 61			30 61	1,019 49		660 55	358 94
Fell	John Russell	16 59			16 59	926 01		530 00	393 04
Greenfield	Eug F Kennedy	13 08	4 78	8 30		1,120 42	79 89	1,040 53	
Glenburn	Jabez G Hall	22 46		19 49	2 97	355 79		291 38	64 41
Gouldsboro	J S Bachman	18 39		10 34	8 05	140 07		116 19	23 88
Jermyn	Wm H. Jones	60 08	11 27	48 81		644 03	56 45	587 58	
Jefferson	Frank Rauschmeier	16 22	5 09	11 13		628 61	175 12	453 49	
Lackawanna	Robert M Timlin	203 22		150 00	53 22	3,573 89		1,015 90	2,557 99
Madison	Daniel Noack	31 46	7 05	24 41		906 88	140 23	766 55	
Newton	Chris VanBuskirk	44 71	6 11	38 60		1,240 86	134 24	1,106 62	
Nord Abington	L R Green	51 00	6 49	44 51		1,446 30		1,330 49	115 81
Old Forge	Wm Besecker	58 73	15 45	43 28		1,014 89		768 62	246 17
Olyphant	Thomas Brogan	81 91	12 93	68 98		976 50	323 56	652 94	
Ransom	Christopher Zeiß	23 10	2 44	20 66		432 33		363 49	68 84
Roaring Brook	B Buckingham	26 08		17 00	9 08	468 28		348 30	119 98
Scott	R W Taylor	19 62	2 69	16 93		1,484 50		1,300 00	184 50
Spring Brook	D P Elias	12 99	4 95	8 04		547 43		243 83	303 60
Süd Abington	G W Decker	56 17	10 59	45 58		1,089 16	77 17	1,011 99	
Waverly	James Stone	32 37		28 00	3 49	255 30		191 12	64 18
Winton	James Lawler	43 03	11 13	31 90		874 47		408 10	466 37
Scranton City—									
1., 2., 3. und 21. Wards	John Cawley	334 50	92 29	242 21		4,823 48		4,232 14	591 34
4., 5., 6., 14., 15. und 18. Wards	James Oliver	579 31		390 36	188 95	6,265 41		4,444 58	1,820 83
7., 8., 10., 11., 12., 13., 16. und 19. Wards	D P Roche	854 31		577 50	276 81	12,609 27		9,814 00	3,295 21
9., 17. und 20. Wards	E H Timlin	256 96	4 74	222 27	29 95	5,540 15	52 41	3,467 84	2,019 90
		$ 3,813 41	$ 249 33	$ 2,774 72	$ 819 36	$ 61,713 13	$ 1,200 19	$ 45,084 87	$ 15,427 07

Großes Pic Nic
der
Sonntagsschule der Evangel. Kirche von Petersburg,
Am Samstag und Sonntag, den 16. und 17. Juli,
in
Wahlers Harmonie Garten.

Der Reinertrag dieser Festlichkeit ist zur Anschaffung neuer Sonntagsschulbücher bestimmt, und es werden Freunde der Kirche und Schule achtungsvoll zur Theilnahme eingeladen.
26,3w Das Comite.

Philip Schnell's SOMMER-GARTEN,
Hyde Parker Seite von Lacka. Ave.,
Scranton, Pa.

Dieser bequem gelegene und kühlenden Schatten gewährende beliebte Erholungsort ist nunmehr für die diesjährige Saison eingerichtet. Es wird mein eifrigstes Bestreben sein, nur die

Besten Speisen und Getränke

meinen Gästen vorzustellen und durch zuvorkommende Bedienung alle Besucher zufrieden zu stellen. Kalte Speisen jeder Art:

Marinirte Häringe, Sardellen,
Saure Zunge, Schweizerkäse,
Schinken, Wurst, etc.,

ein vorzügliches Lagerbier und die besten Cigarren.
Philip Schnell 26.3m

Administrators Anzeige.—

Nachlaß des verstorbenen Christian Mailänder letzthin von Scranton Pa.

Sintemal die Unterzeichnete als Administratorin der vorbesagten Hinterlassenschaft angestellt worden ist, so wird hiermit Nachricht an alle Diejenigen gegeben, welche noch in irgend einer Art und Weise derselben schulden, daß sie hiermit aufgefordert sind, baldmöglichst vorzusprechen und abzubezahlen; und solche, die noch rechtmäßige Forderungen haben, wollen dieselben wohlbeglaubigt einreichen, damit Richtigkeit geschafft werden kann.

Anna Maria Mailänder,
25,6w Testaments-Vollzieherin.

Deutscher Salbei-Syrup,

ein neues unfehlbar wirkendes Mittel gegen

Diptheria, Halskrankheiten, Mundfäule, etc.,

wirkt sowohl vorbeugend wie auch heilend bei allen Krankheiten des Halses.

Das Mittel ist seit Jahren bei hiesigen deutschen Familien mit bestem Erfolge in Gebrauch.

Nur allein zu beziehen durch Zeller und Lorenz, deutsche Apotheker, 418 Lackawanna Avenue Scranton, Pa. 24

Zu verkaufen:

Ein zweistöckiges Wohnhaus in Petersburg, Eigenthum von Jakob Busch, wird unter annehmbaren Bedingungen für Baar verkauft.

Nähere Auskunft ertheilt Karl Fischer, 515 Lackawanna Avenue.

Central Park Hotel.

Dieser beliebte Park ist jetzt dem Publikum eröffnet und eignet sich vermöge seiner günstigen Lage in einer durchweg deutschen Nachbarschaft zu Ausflügen für Familien und zur Abhaltung von Vereinsfestlichkeiten, Pic Nics und Sommernachtsfesten.

Conzert jeden Sonntag
ausgeführt von
—Jossy's beliebter Band.—
Anfang, 2 Uhr Nachmittags.

Kegelbahn, Schießstand, etc.

Um geneigten Zuspruch bittet,
20 Eugen Schimpff.

Philipp Weichel,
Händler in
Weinen und Liquören,
Cigarren, etc.,
220 Penn Avenue Scranton.

Auf meine vorzüglichen importirten deutschen Weine verweise ich besonders. Auch habe ich die alleinige Agentur für den berühmten

Christ. Schröders
Nordhäuser Branntwein.

Besucher werden stets ein frisches, schäumendes Glas Bier und sonstige Getränke und prompte Bedienung finden.

Schwache und kränkliche Personen

erlangen wieder Kraft und Stärke durch den Gebrauch von Hostetter's Magenbitters, der populärsten aller bekannten stärkenden und alterativen Medizinen. Allgemeine Schwäche, kaltes Fieber, Dyspepsia, Hartleibigkeit, Rheumatismus und andere Krankheiten werden dadurch vollständig kurirt. Man frage diejenigen, die es gebraucht haben wie sehr es ihnen geholfen hat. Zum Verkauf bei allen Apothekern und Händlern.

Scranton Spar-Bank, und Trust-Compagnie.
426 Lackawanna Avenue,

nimmt Gelder an für Sparzwecke und zahlt Interessen dafür am ersten Tage des Januar und des Juli jedes Jahr. Die Bank nimmt ferner Bonds oder versiegelte Geldpackete zum Aufbewahren an, und berechnet dem Eigenthümer eine kleine Rente. Nach einem Befehl der verschiedenen Courten von Lackawanna County ist diese Bank als Depositorium aller an das Gericht zu zahlenden Gelder gemacht. Regierungspapiere werden ge- und verkauft.

E. N. Willard, Präsident.
A. H Christy, Cassirer.
A. L. Waters, Sekr.

Soeben erhalten:

Neueste Frühjahrs - Moden
in
Hüten, Kappen und sonstigen
Ausstattungs - Gegenständen
für
Erwachsene und Kinder.

Arbeits-Kleider, Unterkleider, ꝛc.

Ebenso alle Sorten Wollen- und Baumwoll-Garne, Deutsche Bücher, Kalender und Spielwaaren, bei

Charles D. Neuffer,
11 513 Lackawanna Avenue.

E. Stegmayer u. Sohn's Bier-Brauerei,
Wilkesbarre, Pa.

Wechsel, Passage, Feuer und Lebens Vers. Geschäft
von
Wm. F. Kiesel.
513 Lackawanna Avenue, Scranton, Pa.
Etablirt 1859.

Wechsel auf alle größeren Städte Europa's in beliebigen Beträgen.
Schiffsscheine zur Beförderung von Passagieren über alle Seehäfen.
Geldsendungen vermittelt des deutsch-österr. Post-Vereins.
Einziehungen von Erbschaften und Forderungen jeder Art in der ganzen Welt.
Agentur der Penn Mutual Lebens-Versicherungs-Gesellschaft.
An- und Verkauf von Land, Bauplätzen, Werth-Papieren, fremdem Geld u. s. w.
Versicherung von Häusern, Möbeln und Waaren gegen Feuers-Gefahr in a No. 1 Kompagnien zu mäßigen Raten.
Anfertigung und Beglaubigung von Kaufbriefen, Kauf- und Miethe-Kontrakten, und aller in das Schreiberfach einschlagenden Geschäfte in deutsch und englisch.
Reisepässe werden in kürzester Frist besorgt.

Simon Schön's Hotel und Restauration,
und
Concerthalle.
Jackson, nahe Mainstraße, Hyde Park.

Den Deutschen von Hyde Park und Scranton hiermit zur Nachricht, daß mein

Berühmtes Orchester

durch Hrn. Emil Welde von New York reparirt und gestimmt worden ist, und daß ich nun alle meine Gäste mit den beliebtesten Melodien und Operetten zu unterhalten im Stande bin.

Alle Musikliebhaber sind höflichst eingeladen.

Gebrüder Sutto's Bazaar,
326 Lackawanna Ave., 326
Scranton, Pa.

Soeben erhalten:

Frühlings - Kleider
für
Herren, Knaben und Kinder
insbesondere elegante
Confirmations - Anzüge
in reicher Auswahl
und zu
äußerst billigen Preisen.

Hemden,
Hüte,
Cravatten,
Strümpfe,
Kragen,
Manchetten,
Taschentücher.

☞ Das dritte Haus unterhalb der Ersten Nationalbank,

326 Lackawanna Ave.

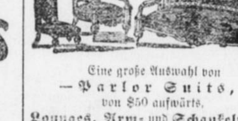
Feuer-Versicherung.

Organisirt.		Vermögen
1819.—Aetna von Hartford	$	7,000,000
1854.—Phoenix von Hartford		3,000,000
1720.—London Assurance		16,000,000
1845.—Royal von Liverpool		16,000,000

und andere ausgezeichnete Compagnien.

Smith und Fuller, Agenten
Chas. R. Smith. C. P. Fuller.
(Throop Block,) Wyoming Av., Scranton.

Wm. Eissenberger, Polsterer,
213 & 215 Lackawanna Avenue,
(obenauf.)



Eine große Auswahl von
—Parlor Suits,—
von $50 aufwärts.

Lounges, Arm- und Schaukelstühle

stets vorräthig oder macht dieselben auf Bestellung. Matratzen neu gemacht und reparirt und die Reparatur von Polstererarbeiten überhaupt schnell und gut besorgt.

Welschkornstroh und alle Polstermaterialen stets zum Verkauf vorräthig. 18,3m

Charles Müller, Herren Schneider,
Centre Straße,

empfiehlt sich für alle in sein Fach einschlagende Arbeiten, und besorgt besonders schnell und billig Reparaturen und die Reinigung von Kleidern.

Während meiner Krankheit erleidet das Geschäft keine Unterbrechung, da dasselbe nunmehr unter der Leitung eines tüchtigen Schneiders bis zu meiner Genesung steht.

Chas. Müller.

Carpets (Teppiche)

jeder Beschreibung,
vom feinsten Brüsseler bis
billigsten Hanf.

Linoleum,
Oeltuch,
Matten
und **Druggets,**

in allen Breiten und Qualitäten.

Fenster-Vorhänge, Rugs,
Teppich-Besätze, Gang- und Treppen-Teppiche, u. s. w.

Eine 20jährige Erfahrung im Teppichhandel setzt mich in den Stand, Waaren zu liefern, welche in Qualität, Schönheit des Entwurfs, Reichhaltigkeit der Farben, und niedrigen Preisen nicht übertroffen werden können.

☞ Teppiche genäht und in irgend einem Theile von Stadt und County gelegt. 11

S. G. Kerr,
Teppich Waarenhaus,
No. 408 Lackawanna Avenue,
Gegenüber Wyoming Haus,
Scranton, Pa.

Christian Storr
Möbelhändler,
115. Cedar Straße
Zwischen Alder und Willow Str.

Empfiehlt sein ganz vorzüglich assortirtes

Möbel Magazin

dem geehrten Publikum auf das angelegentlichste.

Leichenbestattungen

steht ein eleganter Leichenwagen und eine soeben erhaltene neue Equipage zu Diensten.

Reisegelegenheiten.

HAMBURGER LINIE
KAISERLICH DEUTSCHE POST

Hamburg-Amerikanische Packetfahrt Actien-Gesellschaft.

Directe wöchentliche Post-Dampfschiffahrt zwischen

NEW YORK
Plymouth, Cherbourg, Havre, London, Paris und
HAMBURG.

Die Dampfer dieser Linie befördern die Vereinigte Staaten Post und werden während dieses Jahres regelmäßig **Donnerstag** von New-York nach Hamburg abfahren.

Von New York:
1. Cajüte $100. 2. Cajüte $60. Zwischendeck $3[...]
Von Hamburg, Southampton oder Havre
1. Cajüte $120. 2. Cajüte $72. Zwischendeck $2[...]
Billete für Hin- und Rückreise
1 Cajüte $185. 2. Cajüte $110. Zwischendeck $[...]
Von New York nach Paris Zwischendeck $31 5[...]
Von New York nach Paris und zurück, Zwischendeck $53. Kinder zwischen 1 und 12 Jahren die Hälfte. Kinder unter 1 Jahr, frei. (Alle incl. Beköstigung.)

Die neuen, auf das solideste erbauten und eleganteste eingerichteten, großen, eisernen Postdampfschiffe der Hamburg-Amerikanischen Packetfahrt Actien-Gesellschaft bilden die **einzige direkte deutsche Linie** zwischen Hamburg und New York, und bei Kauf von Billeten ist genau darauf zu achten, daß sie lauten.

Wegen Passage wende man sich an

C. B. Richard & Co.,
General Passage Agenten,
No. 61 Broadway, New York
oder an Scranton City Bank, Scranton Spar Bank oder H. E. Osthaus, Scranton, Pa.

NORDDEUTSCHER LLOYD
BREMEN
UND
NEW-YORK!

Direkte deutsche Post Dampfschiff-Fahrt
von Southampton

vermittelst der beliebten eisernen Postdampfschiffe

Elbe,	Main,
Habsburg,	Neckar,
Donau,	Hohenzollern
Oder,	Gen. Werder,
Mosel,	Hohenstaufen,
Weser,	Salier,
Rhein	Braunschweig,
	Nürnberg

von 3000 Tonnen und 700 Pferdekraft.

Die Expeditions-Tage sind wie folgt festgesetzt:

Von Bremen:
Jeden Sonntag.
Von Southampton:
Jeden Dienstag.
Von New York:
Jeden Sonnabend,

an welchem Tage die Dampfer die Vereinigten Staaten Post nehmen.

Die Dampfer dieser Linie halten zur Landung der Passagiere nach England und Frankreich in Southampton an.

Passage-Preise:

	Von New York.	Von Bremen.
1te Cajüte	$ 100	$ 120
2te „	60	72
Zwischendeck	30	28

Nach Bremen und zurück.

1. Cajüte $185. 2. Cajüte $110. Zwischendeck $50

alle incl Beköstigung. Kinder unter 12 Jahren die Hälfte, unter 1 Jahr frei.

Wegen Passage und Fracht wende man sich an Oelrichs u. Co., 2 Bowling Green, New York, oder an

Wm. F. Kiesel u. Co., 513 Lackawanna Ave. und H. Osthaus, 302 Lackawanna Avenue
Agenten für Scranton.

Chas. Meyen & Co.,
37 Park Row, New York City.

THE ONLY PERFECT
SEWING MACHINE.
THE LIGHT-RUNNING
NEW HOME

Rapidly superceding all others wherever introduced.
Pronounced by an army of happy purchasers to be the BEST.
The NEW HOME is positively
The Simplest, Easiest Running,
Most Reliable, and
Most Durable Sewing Machine ever invented.
It operates Quickly, Quietly, and without fatigue to the operator.
Full information, Descriptive Catalogues, &c., free on application.
JOHNSON, CLARK & CO.
30 Union Square, N.Y.
And Orange, Mass.